

Tekstoppgave A

Hjulpet av elskovs vinger er dog forfølgerens hurtigst, 540

nægter sitt bytte rist eller ro og er like i hælen
på hende, så at hans ånde kan nå hendes flagrende lokker.

Pénëusdatterens kræfter forsagter til sidst , og hun blegner,
knust af sin hastige flugt, og med blikket på Pénëus' bølger
råber hun: ”Fader, så hjælp mig! – såfremt floder er guder –

lad min kun alt for forførende ynde forgå og forvandles!”

Bønnen var ikke til ende, før arme og ben bliver tunge,
et tyndt lag bark vokser frem over brysternes yndige kurver,
håret forvandles til blade, og armene bliver til grene,
foden, der just var så rap, skyder træge rødder af jorden, 550
ansigtet bliver til krone – og stråler stadig av skønhed.

Phoebus er lige forelsket og lægger armen om stammen,
mærker, at hjertet bestandig slår derinde bag barken,
knuger, som var det arme og ben, hendes grene i favnen,
kysser på træet – men træet forsøger at undvige kysset. 555

Da siger guden: ”Siden du ikke kan blive min hustru
skal du dog altid være mit træ. Som pryd vil jeg lægge
dig om mit hår og dig om mit kogger og dig om min lyre.

Tekstoppgave B

Din feige stymper! Det er verste ord jeg kan få sagt
med tungebånd om slik umandighet som din.

Du kom til meg! Så du? Min største uvenn her!

Vit, slike er ikke mot og tapperhet: når først
du er gemen og så meg rett i øyet ser, 470
nei, det er verste sjelsskavank som man på jord
kan finne: skamløshet. Men godt du kom for det.

For det skal lette hjertet å få sagt alt stygt
til deg, som det skal svi for deg å høre på.

Så la meg da begynne der hvor alt tok til. 475
Jeg reddet deg – ja det vet alle som dro
fra Hellas ut på samme Argo-kjøl som deg -
da du ble utsendt for å tvinge åket på
det ildpustspann, og siden så en dødlig sæd.

Og dragen med de mange ringer som lå rundt 480
Det gyldne skinn som søvnløs vokter, drepte *jeg*,
som dermed viste deg din rednings lyse håp.

Tekstoppgave C

Vi har en forfatning som ikke tar nabostatenes lover til forbilde, for vi etterligner ikke andre, men utgjør selv et mønster. Det kalles demokrati fordi politikk ikke bare er for noen få, men for flertallet. Alle er like for loven når det gjelder private tvistemål, men til offentlige verv foretrekker vi dem som er best ansett, det vil si som har godt omdømme på et eller annet område. Det er ingen turordning, men vedkommendes dyktighet som bestemmer. På den annen side blir heller ingen hindret av fattigdom eller lav status så sant han kan gjøre en innsats for byen.

Det er ikke bare vårt politiske liv som er preget av denne frie innstilling; også vårt daglige liv er fritt for mistenkliggjørelse av andre. Vi ergrer oss ikke over naboen om han lever etter sin egen lyst, og vi gjør ikke livet besværlig for ham med skjeve øyekast, som kanskje ikke skader noen, men likevel er irriterende.